



# Bulletin communal<sup>n°49</sup> Mars 2018

Périodique d'information de la Commune d'Etalle  
15, rue du Moulin - 6740 Etalle  
[www.etalle.be](http://www.etalle.be) \* 063.45.51.74

Editeur Responsable: Administration communale d'Etalle - ne pas jeter sur la voie publique

# TABLE DES MATIÈRES

03	01/ TRAVAUX SUR LA VOIRIE DU SPW ROUTES
03	02/ SENIOR FOCUS
03	03/ AIDANTS PROCHES
04	04/ EXPOSITION À LA COMMUNE
04	05/ JOURNÉE DES DÉCLARATIONS
04	06/ GRAND NETTOYAGE DE PRINTEMPS
04	07/ CIVISME EN MATIÈRE DE DEJECTION CANINE
05	08/ ASSESSEURS VOLONTAIRES
05	09/ COLLECTE DES DECHETS
06	10/ PARC NATUREL DE GAUME
07	11/ CELLULES D'INFORMATION VIANDES ET LAIT
07	12/ BABY SERVICE
07	13/ CROIX-ROUGE
08	14/ POPULATION
08	15/ ENGAGEMENT DE PERSONNEL
08	16/ MAISON DE L'EMPLOI
09	17/ CAMPS SCOUTS
09	18/ PLAINES COMMUNALES
10	19/ CLERIEUX - VACANCES D'ÉTÉ
10	20/ STAGE BASKET BC SARRASINS
10	21/ STAGE DE FOOTBALL
10	22/ FINALES DE COUPE
11	OPERATION DE DÉVELOPPEMENT RURAL
15	23/ JE COURS POUR MA FORME
15	24/ CA CLB
15	25/ MOBILITÉ DOUCE
16	26/ SYNDICAT D'INITIATIVE D'ETALLE
16	27/ BIBLIOTHÈQUE
18	28/ AMIS DONNER
19	29/ MAISON DU DIABETE
19	30/ FÊTE LAIQUE
19	31/ PRESSE RÉGIONALE
20	32/ AGENDA
22	33/ ORGANISATION D'ÉVÈNEMENT



## 01. TRAVAUX SUR LA VOIRIE DU SPW ROUTES

**A partir du 09 avril jusqu'à fin mai, l'entreprise Socogetra est chargée par le SPW Routes de la rénovation des routes nationales RN83 et RN87.** Ces travaux consistent à fraiser le tarmac existant et à la repose de nouvelles couches d'usure. Sont concernées par ces travaux:

- La rue Bellevue vers le rond-point du Delhaize entre le début du contournement et la route d'Habay
- La rue du Moulin à hauteur de l'Intermarché vers le rond-point puis la liaison Etalle-Tintigny.

Ces travaux risquent de créer certaines nuisances et désagréments. Nous vous invitons à bien respecter la signalisation qui sera mise en place

## 02. SENIOR FOCUS

En cas de disparition ou de malaise d'une personne, la recherche rapide et active d'informations est primordiale, voire vitale. Si le citoyen vit seul, la tâche s'avère plus ardue pour rassembler les premiers renseignements nécessaires. De même, l'entourage n'est parfois pas en mesure de communiquer l'ensemble des éléments utiles par méconnaissance ou submergé par l'émotion de la situation.

Suite à ce constat, un questionnaire détaillé a été élaboré. Celui-ci sera conservé dans une boîte hermétique de couleur jaune fluo dans la porte du frigo. Ce lieu n'est pas anodin. Il s'agit d'un appareil électroménager que tout le monde détient. Il était très important qu'il y ait une cohérence, une uniformité concernant l'endroit où se trouvent les informations, afin de faciliter le travail des premiers intervenants. Ceux-ci seront avertis de la présence de la boîte grâce à un autocollant coloré placé sur ou à proximité du frigo.

L'organisme relais sur la commune d'Etalle est le C.P.A.S. Il a pour but d'aller à la rencontre des personnes âgées de 75 ans et plus habitant sur la commune. Sa mission première sera de vous offrir la boîte, d'expliquer son intérêt et de vous aider, si nécessaire, à remplir le questionnaire.

Contact: Centre Public d'Action Sociale  
8, Place des Chasseurs Ardennais - 6740 Etalle - 063/45.55.53

## 03. AIDANTS PROCHES

**Vous aidez un conjoint, un parent, un enfant, un voisin ... malade, accidenté, atteint d'un handicap ou tout simplement vieillissant...**

L'antenne Aidants Proches Luxembourg vous propose des séances d'informations à Arlon. Ces séances sont totalement gratuites et ouvertes à toute personne qui en fait la demande. La fréquentation régulière des séances n'est pas obligatoire.

Les premiers thèmes abordés sont:

- **Ma place d'aidant proche** : s'identifier en tant qu'aidant proche et comprendre mon rôle.  
08/05/18 de 14h00 à 16h30

- **Les services à disposition des aidants proches**: demander et accepter de l'aide, mettre en lien mes besoins et les aides existantes  
07/06/18 de 14h00 à 16h30

- **La santé de l'aidant proche**: questionner son état de santé, les signaux d'alertes, mes limites et mes besoins.  
06/09/18 de 14h00 à 16h30

Vous êtes intéressés par ce projet ? Vous souhaitez avoir des renseignements? Vous souhaitez vous inscrire?  
Contactez-nous!

Heloïse Goffette (asbl Aidants Proches): 0468/38.33.04  
heloise.goffette@aidants.be

## 04. EXPOSITION A LA COMMUNE

---

Du 10 mars au 15 juin 2018, l'Administration Communale d'Etalle accueillera une exposition de peinture réalisée par Madame Denise Guebelle . Les oeuvres seront visibles dans l'espace accueil de la maison communale et dans la salle du conseil communal pendant les heures d'ouverture.

## 05. JOURNEE DES DECLARATIONS

---

**La Commune d'Etalle organise, en collaboration avec le Service Public Fédéral Finances, la journée des déclarations qui aura lieu le lundi 07 mai 2018 de 08h30 à 12h00 et de 13h00 à 17h00 à la commune d'Etalle (accessibilité pour les personnes à mobilité réduite). Les modalités d'inscription vous seront communiquées d'ici peu. Restez attentifs aux mises à jour sur [www.etalle.be](http://www.etalle.be)** Le jour-même, n'oubliez pas de vous munir des documents suivants:

- La déclaration fiscale et son brouillon
- Les fiches de revenus (salaire, chômage, mutuelle, pensions, ...)
- Les montants du revenu cadastral, prêt hypothécaire, assurances, pensions alimentaires perçues ou versées, attestation de dons versés, ...

ATTENTION: les fiches de pensions françaises ne sont plus envoyées aux contribuables, vous devez vous-mêmes les télécharger sur les sites internet correspondants ou vous munir de l'ensemble des extraits de compte de l'année ... Faute de quoi il sera impossible de compléter la déclaration.

## 06. GRAND NETTOYAGE DE PRINTEMPS

---

**La commune d'Etalle participera à la 4ème édition du Grand Nettoyage de Printemps qui se déroulera les 23, 24 et 25 mars 2018 partout en Wallonie.** Mobiliser les citoyens pour donner un coup d'éclat à leur rue, leur quartier, leur village, un parc ou un chemin de promenade en ramassant les déchets abandonnés: voilà l'objectif du Grand Nettoyage de Printemps.

Familles, amis, clubs sportifs, associations locales, mouvements de jeunesse, écoles, entreprises, ... Plus de 73.000 citoyens ont formé une équipe et participé à l'opération l'an passé.

Vous souhaitez vous aussi enfiler vos gants pour votre cadre de vie et dire adieu aux déchets sauvages qui jonchent nos espaces publics? 2 possibilités:

- Constituez votre équipe et inscrivez-vous via le formulaire en ligne sur [walloniepluspropre.be](http://walloniepluspropre.be)
- Renvoyer le formulaire à l'administration communale, rue du moulin 15 - 6740 Etalle.

Vous recevrez un kit de nettoyage composé de gants, de gilets fluorescents et de sacs poubelles.

Nous comptons sur votre présence afin de donner un coup de propre à notre jolie commune et vous remercions pour votre implication. Pour obtenir des renseignements complémentaires: [anne.abrassart@hotmail.fr](mailto:anne.abrassart@hotmail.fr) - 0495/64.35.67

## 07. CIVISME EN MATIERE DE DEJECTION CANINE

---

Extrait du règlement de police : Art. 94.

§1 Tout propriétaire ou détenteur d'un chien est tenu de prendre les dispositions qui empêchent celui-ci de porter atteinte illégalement aux personnes, aux animaux et/ou aux biens d'autrui

§2 Les personnes qui accompagnent un chien sont tenues de ramasser les excréments déféqués par celui-ci sur l'espace public, en ce compris les squares, les parcs, les espaces verts des avenues et les jardins publics, à l'exception des caniveaux et des endroits spécialement prévus et aménagés à cet effet. Cette disposition n'est pas applicable au malvoyant seul accompagné d'un chien guide.

## 08. ASSESSEURS VOLONTAIRES

**Le 14 octobre prochain vous serez amené(e) à voter pour renouveler les instances communales et provinciales.** En vous rendant dans les différents bureaux de vote, vous êtes accueilli(e) par le président de bureau et ses assesseurs qui sont chargés de veiller au bon déroulement des élections.

Les assesseurs sont généralement désignés d'office. Cependant, il vous est possible de vous porter volontaire comme assesseur au sein d'un bureau de vote ou de dépouillement provincial ou communal.

Nous vous invitons à rentrer votre candidature via le formulaire téléchargeable sur le site [etalle.be](http://etalle.be).

Il sera à envoyer avant le 10 septembre 2018 à l'attention du Collège communal.  
(15, rue du moulin - 6740 Etalle)

Attention, il est évident que les candidats, les témoins de parti, ainsi que les détenteurs d'un mandat politique ne peuvent devenir assesseurs.

## 09. COLLECTE DES DECHETS

### Collecte sélective des déchets ménagers

La collecte des déchets ménagers aura lieu le mercredi. A l'exception de la collecte du mercredi 15/08 qui sera reportée au jeudi 16/08.

### Collecte des encombrants ménagers

La collecte des encombrants ménagers et bois ménagers aura lieu le lundi 07/05 et le lundi 02/07.

### Collecte des canettes

La collecte des canettes aura lieu chaque premier lundi de chaque mois.

### Collecte sélective des papiers-cartons

La collecte des papiers-cartons est programmée chaque second vendredi du mois sans aucune exception en 2018. Soit, les vendredis 13/04, 11/05, 08/06, 13/07.

### Collecte des plastiques agricoles non dangereux

Un conteneur sera à disposition à l'atelier communal (zoning du Magenot) les 30 et 31 mai de 09h30 à 12h00 et de 13h00 à 16h00. Si vous êtes exploitant, veuillez tenir compte de ces quelques précisions:

Concernant les bâches et films agricoles:

- Présenter à la collecte uniquement des plastiques propres.
- Seuls sont autorisés : les bâches agricoles d'ensilage en PELD (polyéthylène basse densité) et les films agricoles d'enrubannage en PELLD (polyéthylène très basse densité)
- Merci de ne pas les mélanger avec d'autres matières telles que de la terre, des déchets de foin, des pneus et autres indésirables ...

Concernant les ficelles et filets:

- Les ficelles et filets propres seront collectés uniquement si conditionnés séparément dans des sacs plastiques ou en big bags correctement fermés
- Merci de ne pas les mélanger en vrac avec les bâches et films agricoles.

Concernant les bigs bags et sacs plastiques:

- Les big bags et les sacs plastiques vides, propres peuvent être collectés également.

Concernant les bidons:

- Les bidons agricoles en plastique vides, propres, rincés, obligatoirement munis de leur bouchon et ne dépassant pas 30 litres peuvent être collectés.
- Seuls les bidons n'ayant jamais contenu de produits dangereux et/ou toxiques et/ou corrosifs, médicaments, produits vétérinaires sont acceptés.
- Les bidons avec les logos suivants sont exclus de la collecte:



Dans un souci de contrôle et de meilleure qualité des plastiques déposés dans les parcs à conteneurs, nous comptons vivement sur la collaboration des agriculteurs pour qu'ils utilisent leur véhicule le mieux adapté pour accéder au lieu de dépôt. Le personnel du parc à conteneurs se réserve le droit de refuser l'accès au véhicule qu'il jugerait trop imposant pour garantir la sécurité. L'AIVE décline toute responsabilité en cas d'accident.

## 10. PARC NATUREL DE GAUME

---

### Un nouveau cycle de formations est disponible

#### DANS LE CADRE DU PRINTEMPS SANS PESTICIDES

Samedi 24 mars 2018 de 14h00 à 16h00

Les bases de l'entretien du nouveau verger naturel atelier par Eric Goosse, du Centre de Michamps (Sauvegarde et valorisation du patrimoine fruitier indigène) :

taille de formation, entretien du verger, soigner et protéger les arbres, pour un verger naturel

Org PNDG, inscription préalable indispensable à a.leger@pndg.be, en collaboration avec le Parc naturel Haute-Sûre Forêt d'Anlier

Verger communal à Léglise, Centre sportif de Léglise, rue du Haut des Bruyères, 26 à 6860 Léglise

PAF gratuit

À une date à déterminer en fonction de l'avancement de la végétation (probablement avril 2018)

Techniques de base de greffe des fruitiers, formation par Eric Goosse, du Centre de Michamps (Sauvegarde et valorisation du patrimoine fruitier indigène) :

Pourquoi et comment greffer les arbres fruitiers, quels porte-greffe pour quels fruitiers

Greffer pratiquement, comment s'y prendre

Atelier théorique et pratique, chacun repart avec un arbre greffé s'il le souhaite (le signaler à Anne Léger au plus tard 10 jours avant)

Endroit à déterminer

#### OPÉRATION « HIRONDELLES EN GAUME »

Vendredi 20 avril à 20h00

«A chaque ville, à chaque village ses hirondelles»

Nos populations d'hirondelles fondent comme neige au soleil, comment les aider ?

Une conférence de Charles Carels, de NATAGORA

Maison du Parc naturel de Gaume, château de Rossignol, 1, rue Camille Joset 6730 Rossignol.

PAF 5 euros

#### DANS LE CADRE DU PRINTEMPS SANS PESTICIDES ET DE LA SEMAINE

#### DES ABEILLES ET DES POLLINISATEURS

du vendredi 25 mai au dimanche 3 juin

Exposition de photos grand format de pollinisateurs sauvages de chez nous, photos de Jean-Luc Renneson

Nos pollinisateurs sauvages sont nombreux mais ils sont menacés : à nous de les protéger !

visite de l'exposition en plein air tous les jours en libre parcours. Visite guidée pour les écoles sur rendez-vous à a.leger@pndg.be de 10h00 à 12h00 et de 14h00 à 16h30 dans le parc de la Maison du Parc naturel de Gaume, château de Rossignol, 1, rue Camille Joset 6730 Rossignol. Accès libre

#### WEEK-END PARCS ET JARDINS OUVERTS EN WALLONIE : 2 ET 3 JUIN 2018

Mettez de l'insolite dans votre jardin !

Magnifique !

Durant tout le week-end

Jardins en permaculture librement accessibles durant toute l'année

Exposition de photos grand format de pollinisateurs sauvages de chez nous, photos de Jean-Luc Renneson

samedi 2 juin 2018 de 10h00 à 11h30

Accueillir les pollinisateurs au jardin en leur fournissant le gîte et le couvert, pourquoi, comment ?, une conférence de Marc Knaepen

Conférence « Comment accueillir nos pollinisateurs dans nos jardins » par Marc Knaepen, spécialiste des jardins, auteur de nombreux ouvrages

PAF : 5 euros

Samedi 2 juin de 11h30 à 12h30 :

A la découverte de la prairie naturelle, un milieu accueillant pour les pollinisateurs

visite par Yuri Martin de NATAGORA d'une prairie naturelle

Gratuit

Samedi 2 juin 2018 de 14h00 à 16h00

Introduction à la permaculture, une conférence interactive au jardin, par Fanny Lecrombs, formatrice en permaculture

Qu'est-ce que la permaculture ? Comment commencer chez soi ? Cela ne concerne-t-il que le jardin ? Qu'est-ce que ça change pour la planète ? Toutes les questions que vous vous posez à propos de cette permaculture dont on parle tant sans vraiment savoir de quoi il s'agit ...

PAF : 10 euros

Samedi 2 juin 2018 de 16h30 à 18h00

Introduction à la PermaCouture, un exposé présenté par Marie Cabanac, créatrice de mode éthique du collectif Mâ Cabanac PermaCouture

Quel impact le vêtement neuf a-t-il sur notre santé et notre planète ? Qu'est-ce que la PermaCouture ?

PAF : participation libre et bienvenue à l'Epis Lorrain

Dimanche 3 juin de 10h00 à 12h00 :

Installer un bac d'Incroyables Comestibles

Dimanche 3 juin de 14h00 à 17h00 :

« Un jardin pour tous », visite d'un jardin de convivialité et de soin à Rossignol

Les riverains du « Jardin pour tous » sont nombreux : villageois, personnel du pôle environnement/développement durable, personnes accueillies au Centre d'accueil de jour (PMR, personnes âgées, personnes désorientées, ...), visiteurs, etc.

Comment concevoir un jardin pour qu'il devienne un vrai lieu de vie, comment le rendre inclusif pour que chacun s'y sente chez soi, qu'il soit accessible à chacun.

Org PNDG et Plate-Forme Alzheimer du Luxembourg  
Accès libre durant tout l'après-midi, visites commentées

#### UNE FORMATION VERGER

Samedi 23 juin de 9h30 à 12h00 : attention, à confirmer !  
Espaliers, la taille en vert, essentielle pour une bonne mise à fruit, atelier école de taille des espaliers en vert.

La taille en vert (en été) des espaliers permet de « calmer » des arbres trop vigoureux, en diminuant les réserves de l'arbre, en orientant la sève vers d'autres exutoires, la mise à fruit est favorisée.

PAF gratuit

#### MODALITÉS PRATIQUES :

**Participation uniquement sur inscription par mail à [a.leger@pndg.be](mailto:a.leger@pndg.be) (ou au 0479/437 419) au plus tard une semaine avant la date de formation.**

**C'est le paiement qui rend votre inscription effective, à verser sur le compte IBAN n° BE26 0910 2139 8229 BIC:AXABE, mention « NOM Prénom, Localité, « Formation « date » 2018 »**

**toutes les infos sur l'agenda des activités gaumaises sur <http://parc-naturel-gaume.be/evenements-du-parc>**

**Organisation et informations : Parc naturel de Gaume  
Anne Léger [a.leger@pndg.be](mailto:a.leger@pndg.be) 0479/437 419**

## 11. CELLULES D'INFORMATION VIANDES ET LAIT

---

La Chambre Provinciale d'Agriculture du Luxembourg, le Département du Développement du SPW et l'ensemble des comices de la Province ont lancé une initiative d'information quant à la revalorisation de l'image de l'agriculture dans nos campagnes. «En quoi le calcium est-il si important pour notre santé? Le lait: allergie et intolérance: à ne pas confondre! Les prairies, un bienfait pour l'environnement, ...». Les différentes rubriques proposées sont accessibles sur les sites: [www.celluleinfoviande.be](http://www.celluleinfoviande.be) - [www.celluleinfo lait.be](http://www.celluleinfo lait.be)

## 12. BABY SERVICE

---

#### UN STATUT POUR LES ACCUEILLANTES CONVENTIONNEES DE L'ASBL BABY-SERVICE

Depuis 40 ans, l'équipe du Baby-Service s'implique, avec enthousiasme, dans la construction du métier d'accueillante et sa professionnalisation. Aujourd'hui, elle peut offrir aux accueillantes un contrat de travail d'employé(e)-travailleur à domicile.

Parce qu'elle croit que l'accueil familial permet un regard bienveillant sur chaque enfant accueilli pour respecter son propre rythme. Parce qu'elle croit que l'accueil familial permet la création de liens et d'échanges dans une ambiance calme et chaleureuse qui facilite les apprentissages et la confiance en soi... Baby Service souhaite agrandir son équipe pour répondre au mieux aux demandes des parents et futurs parents.

Si vous êtes puéricultrice (ou diplômés requis) et que l'accueil des enfants de 0 à 3 ans vous motive, contactez-les pour des informations complémentaires, un entretien ou une visite à votre domicile.

063/21.81.65 - [baby.service@belgacom.net](mailto:baby.service@belgacom.net) – [www.baby-service.be](http://www.baby-service.be)

## 13. CROIX-ROUGE

---

#### LA VESTI-BOUTIQUE ET LA BOUQUINERIE

La Vesti-boutique de Sainte-Marie-sur-Semois vous accueille à l'ancien presbytère le mercredi de 14h00 à 16h00 et le samedi de 10h00 à 12h00 et vous propose des vêtements hommes, dames, enfants, bébés, chaussures, accessoires, linge de maison, ... ainsi que des jeux et du matériel de puériculture, et ce, à prix démocratique. Une bouquinerie est également présente sur le site et propose des livres au prix variant entre 0.50€ à 2€.

#### DON DU SANG

Des collectes de don de sang sont organisées dans les locaux de l'école de la Communauté Française à Etalle le mercredi 13 juin 2018 de 15h00 à 19h00

## 14. POPULATION

---

### KIDS ID

La Kids-ID est un document d'identité et de voyage reconnu dans toute l'Europe pour les enfants de 0 à 12 ans. Ceux-ci doivent en être obligatoirement munis lors de voyage en Europe. Si vous projetez de partir en vacances avec vos enfants, veuillez donc à demander ce document à temps. Un délai de trois semaines (confection & livraison) est nécessaire. N'attendez donc pas le dernier moment pour la commander.

### Formalités

1/ Se présenter avec l'enfant lors de votre demande  
2/ Apporter une photo d'identité conforme (fond blanc - sans bonnet - format adéquat). Les photos scolaires acceptées auparavant ne le seront plus.

### PASSEPORT

Votre passeport est une pièce d'identité indispensable pour partir vers certaines destinations. Ne tardez pas pour le commander !

Une semaine de délai au minimum est nécessaire pour vous fournir ce document. Les passeports se font seulement sur rendez-vous.

N'hésitez pas à prendre contact avec le personnel communal pour toutes informations et/ou pour prendre rendez-vous:

Christine Dodeur - christine.dodeur@publilink.be - 063.45.01.18

## 15. ENGAGEMENT DE PERSONNEL

---

Le conseil communal d'Etalle a décidé le renforcement de l'équipe «service travaux» par l'engagement d'un agent technique. Le profil de fonction est disponible sur le site communal ([www.etalle.be](http://www.etalle.be)) Les candidatures pour être recevables devront être déposées auprès de l'administration communale à l'attention de Madame Anne-Marie Dourte, Directrice Générale, au plus tard pour le 27 mars

## 16. MAISON DE L'EMPLOI

---

### Séance d'information sur les formations :

Mardi 5 juin 2018 à 9h

Vous souhaitez entreprendre une nouvelle formation, acquérir de nouvelles compétences, apprendre ou tester un nouveau métier ? Vous vous interrogez sur les formations porteuses ou à pénurie de main d'œuvre ?

Une séance d'information sur les formations et «essais métiers» dispensés par le Forem, est organisée prochainement. Elle sera suivie, pour les personnes qui le souhaitent, par un rendez-vous individuel avec un formateur du service clientèle. Le CEFO sera aussi présent pour répondre aux questions sur les formations dispensées par d'autres organismes.

Inscription indispensable au 063/60.88.47 (40)

### Permanences « création d'activité » avec Créa-Job S'installer comme indépendant, créer sa société

Vous avez un projet d'entreprise, vous souhaitez vous installer comme indépendant. Vous voulez créer votre société. vous cherchez un financement pour vous lancer ? Créa-job, a.s.b.l. spécialisée dans l'aide à la création d'entreprise, vous informe sur les formalités et les aides financières, et vous guide dans la préparation de votre projet.

Vendredi 13 avril/jeudi 17 mai /jeudi 21 juin 2018 de 9h à 12h à Etalle sur rendez-vous au 084/ 46 83 80

### Curriculum vitae, lettre de motivation

Vous avez des difficultés pour rédiger et/ou mettre en page de manière professionnelle votre curriculum vitae et de votre lettre de motivation ?

Prenez rendez-vous au 063/60.88.47 (40) avec Marine Michel.

### Atelier E réputation

Vous souhaitez mieux utiliser les réseaux sociaux (Facebook et LinkedIn) dans votre recherche d'emploi? Connaître les bonnes pratiques et ce qui est à éviter ?

Un atelier, animé par un formateur en réseaux sociaux, est organisé ponctuellement.

Au programme :

- améliorer votre image
  - protéger votre compte
  - utiliser Facebook et LinkedIn pour soutenir votre candidature,
  - rechercher des offres dans votre secteur
- S'inscrire sur la liste au 063/60.88.47 (40)

### Contact

Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h.

Place des Chasseurs Ardennais 8 à ETALLE (sur la place de l'église) - 063/60.88.40 -47  
[maisondelemploi.etalle@forem.be](mailto:maisondelemploi.etalle@forem.be)



## 17. CAMPS SCOUTS – AVIS AUX AGRICULTEURS ET AUX PROPRIETAIRES

---

Si vous louez ou mettez à disposition une parcelle de terrain à un camp scout ou à une autre organisation durant cet été, l'administration communale vous demande deux choses : Tout d'abord, c'est d'en informer le fonctionnaire PLANU de la commune : Madame Wilma EHMANN – 063/45.01.27 – wilma.ehmann@publilink.be ;

Ensuite, pour une question de sécurité, vous devez demander au groupement scout et/ou autre de remplir le document « CAMPS – Fiche d'identification » qui est téléchargeable sur la page d'accueil du site internet de la commune (www.etalle.be) en cliquant sur l'image « CAMPS SCOUTS » et de le renvoyer à la commune. Le groupement devra également télécharger le document « Consignes sécurité camps », il reprend les consignes à respecter en cas de problèmes. Ce document a été édicté par la Zone de secours Luxembourg. De plus, il contient une série de numéros utiles (ex : médecins).

## 18. PLAINES COMMUNALES

---

### **PLAINES DE PÂQUES: au complexe sportif et culturel d'Etalle (et dans les locaux de l'école communale)**

#### **Petit rappel des modalités pratiques:**

Du 03 au 06 avril 2018 - Du 09 au 13 avril 2018

Maternelles: De 09h00 à 16h00 - Accueil gratuit de 08h00 à 09h00 et de 16h00 à 17h30

Contact: Nicolas Bauduin - stabulaccueil@hotmail.be 063/45.01.14

Primaires: De 09h00 à 17h00 - Accueil gratuit de 08h00 à 09h00 et de 17h00 à 17h30 (au bloc des maternelles)

Contact: Guillaume Annick - 0496/84.65.36

Les changements dans les jours de présence ne seront possibles que sur accord préalable du service. Seules les absences couvertes par un certificat médical seront remboursées. A prévoir: Pique-nique pour midi, collations et boissons (de la soupe sera servie à midi). Vêtements pouvant être salis et adaptés aux conditions météo. Vêtements de rechange pour les petits, langes et lingettes si nécessaire. Pas d'objet de valeur.

### **PLAINES D'ETE : au complexe sportif et culturel d'Etalle (et dans les locaux de l'école communale)**

De 9h à 16h (avec accueil gratuit de 8h à 9h et de 16h à 17h30). Les enfants se munissent de leurs pique-nique et collations. De la soupe leur est servie à midi. Le nombre de places est limité. L'inscription préalable est obligatoire et n'est effective qu'après réception du formulaire d'inscription dûment complété et du paiement bancaire.

#### **STAGES ADSL :**

Pour qui ?

Enfants de 3 à 13 ans

Quand ?

du 2 juillet au 6 juillet 2018

du 9 juillet au 13 juillet 2018

du 30 juillet au 3 août 2018

du 6 août au 10 août 2018

Tarifs : Inscription à la semaine :

51 € pour le 1er enfant, 49 € à partir du 2e enfant inscrit la même semaine (soit 100€ pour 2 enfants, 149€ pour 3 enfants inscrits la même semaine)

Un supplément est demandé pour les enfants participants à des activités particulières (de type quad par ex.).

Renseignements et inscriptions : [www.adslstages.be](http://www.adslstages.be)

081/61.18.40 ATTENTION : Les inscriptions se font auprès d'ADSL mais le paiement se fait sur le compte bancaire de la commune.

#### **PLAINES :**

Pour qui ?

Enfants scolarisés de 2,5 à 12 ans

Quand ?

du 16 juillet au 20 juillet 2018

du 23 juillet au 27 juillet 2018

du 13 août au 17 août 2018 (excepté 15 août)

du 20 août au 24 août 2018

Tarifs : Inscription à la journée :

- 8€ par jour

- 7€ par jour pour le 2e enfant inscrit la même journée (soit 15€/j pour 2 enfants)

- 5€ par à partir du 3e enfant inscrit la même journée (soit 20€/j pour 3 enfants)

Renseignements et inscriptions :

Nicolas BAUDUIN (du lundi au jeudi)

stabulaccueil@hotmail.be 063/45.01.14

Les formulaires d'inscription seront prochainement **distribués dans les écoles de l'entité, disponibles à l'accueil de la maison communale ou téléchargeables sur le site internet communal.**

**Le paiement se fait sur le compte bancaire de la commune (et non celui de l'Asbl Stabulaccueil)**

## 19. CLÉRIEUX - VACANCES D'ÉTÉ

---

### **CLÉRIEUX, dans la Drôme, pays des fruits et du soleil.**

L'Administration communale propose aux enfants des vacances au soleil à Clérierux. Il reste encore quelques places pour le deuxième camp qui se déroulera du 20 au 30 juillet 2018.

**Age** : de 7 à 13 ans.

**Prix** : 240 euros - comprend le voyage aller-retour en car, l'hébergement et la nourriture.

#### **Inscriptions et renseignements :**

Il est souhaitable de s'inscrire dans les meilleurs délais en contactant Martine Andreux à l'Administration communale: 063/ 45.01.21 - [martine.andreux@publilink.be](mailto:martine.andreux@publilink.be)

## 20. STAGE BASKET BC SARRASINS

---

Le club de Basket de Chantemelle organise son 18ème stage d'été

Du 27 au 31 août 2018, de 10h à 17h - Garderie tous les jours à partir de 8h.

Le stage s'adresse aux enfants âgés d'au moins 5 ans (soit l'âge d'entrer en 3ème maternelle) jusqu'aux ados de 16 ans. Si le stage comporte une partie sportive, il n'est pas réservé aux seuls basketteurs.

Cette semaine sera avant tout l'occasion de s'amuser, de s'initier ou de se perfectionner au basket.

Renseignements: [www.basketchantemelle.be](http://www.basketchantemelle.be)

## 21. STAGE DE FOOTBALL

---

Le centre de perfectionnement et de recrutement du Standard de Liège organise deux nouveaux stages à Sainte-Marie sur Semois. Retrouvez ci-dessous les informations pratiques

Benjamins aux cadets

Entraînements spécifiques gardiens de but - Entraîneurs CPR Standard

Prix: 90 € (80 € si 2 frères ou plus) - Repas de midi compris

Diplôme, photo, cadeau et barbecue de clôture gratuit pour les stagiaires

Inscription par téléphone en soirée:

René Reyter : 061/26.75.63 - 0474/38.78.81

Philippe Gomree: 063/44.49.58

La remise du bulletin et le paiement confirme l'inscription.

## 22. FINALES DE COUPE

---

### **FINALES DE COUPE FEMININE**

Dimanche 6 mai, le MF Etalle accueille les finales de coupe du championnat francophone Dames. 3 matchs dans lesquels s'affronteront les championnes de la Province du Luxembourg, du Hainaut et du Brabant Wallon/Bruxelles Capitale. De 11h30 à 16h30 au complexe d'Etalle.

Entrée gratuite, petite restauration et boissons

### **FINALE DE COUPE JEUNES**

Le 05/05/2018 RUS-Fratin, Salle du basket

Le club de basket de Fratin organise les finales de coupe jeunes le samedi 05 mai et accueillera dès 10h30 les U12 garçons suivi des U12 filles puis des U16 filles en terminant à 18h00 par les U16 garçons.

Contact : [events@rus-fratin.be](mailto:events@rus-fratin.be) - [www.rus-fratin.be](http://www.rus-fratin.be)

### **FINALE DE COUPE SENIOR**

Le club de basket de Fratin organise les finales de coupe seniors le samedi 31 mars et accueillera dès 17h00 les P1 dames de Tintigny qui affronteront l'équipe du Junior.

A partir de 19h15, le sport pour tous sera mis en avant en accueillant deux équipes unifiées : l'équipe nationale du Grand-Duché de Luxembourg (Spécial OLYMPICS) qui affrontera une équipe de Liège (Embarquement Immédiat). A partir de 21h00, les P1 hommes d'Arlon affronteront l'équipe de Neufchâteau.

Contact : [events@rus-fratin.be](mailto:events@rus-fratin.be)  
[www.rus-fratin.be](http://www.rus-fratin.be)

# ODR OPÉRATION DE DÉVELOPPEMENT RURAL Etalle à l'horizon 2030

La Commune d'Étalle se lance dans une Opération de Développement Rural.

Le but de cette démarche est d'améliorer les conditions de vie des habitants.

La population est sollicitée pour établir les priorités et les projets à mener pour les 10 prochaines années.

*Certaines choses dans le village ou dans la commune vous plaisent ?*

*D'autres vous déplaisent ou vous interpellent ?*

*Vous avez des idées pour améliorer votre qualité de vie et celle de vos proches ?*

*L'avenir de votre village et de votre commune vous intéresse ?*

**C'EST LE MOMENT DE PARTICIPER !**

<i>Dates et heures</i>	<i>Habitants* de :</i>	<i>Lieux</i>
Lundi 16 avril à 20h	Chantemelle	Cercle Saint-Michel
Jeudi 19 avril à 20h	Buzenol	La Barricade
Lundi 23 avril à 20h	Villers-sur-Semois / Mortinsart	Cercle Saint-Joseph
Lundi 30 avril à 20h	Vance / Villers Tortru	Maison de village
Lundi 7 mai à 20h	Sainte-Marie-sur-Semois	Salle du football
Lundi 14 mai à 20h	Fratin / Huombois / Croix-Rouge	Ancienne école
Jeudi 17 mai à 20h	Etalle / Lenclos / Sivry	Salle du 18

A Etalle, cette première étape va se concrétiser durant les **mois d'avril et mai 2018**. Des **réunions d'information et de consultation** vont être organisées dans chaque village de la commune.

\* Si vous n'avez pas la possibilité de vous rendre à la réunion pour votre village n'hésitez pas à venir à une autre date.

### **Programme des rencontres**

Après un bref tour d'horizon du territoire communal, nous vous inviterons à vous exprimer sur votre commune, votre village et à discuter des projets à mettre en place (cadre de vie, logement, économie, social, patrimoine, culture, convivialité, mobilité...).

En raison des élections communales, il n'y aura pas de réunions publiques de juin à décembre 2018

# FRW

# NOTRE COMMUNE SE LANCE DANS UNE OPÉRATION DE DÉVELOPPEMENT RURAL

## POURQUOI PARTICIPER ?

### **Améliorer les conditions de vie des habitants dans différents domaines**

Vie associative - mobilité - logement - économie locale - environnement - cadre de vie - population - transcommunalité - ...

### **Maintenir la dimension rurale de la commune**

Utilisation parcimonieuse de l'espace rural, maintien des paysages, soutien au secteur agricole et sylvicole, accès aux services, mobilité alternative,...

### **Apporter des réponses locales aux enjeux planétaires**

Energies renouvelables, lutte contre la pauvreté, préservation de la biodiversité, lutte contre le réchauffement climatique, solidarité,...

### **Associer les citoyens au développement du territoire communal**

Associer les citoyens aux réflexions communales, réfléchir ensemble aux meilleurs projets à mener, s'ouvrir à de nouvelles formes de participation

## La participation citoyenne

**C'est la condition première d'une Opération de Développement Rural. Les habitants vivent sur la commune et sont le mieux à même de poser un regard pertinent sur leur territoire.**

## COMMENT ÇA SE PASSE ?

### **Ensemble, nous allons :**

Identifier les forces et les faiblesses de la commune, de chaque village

Fixer des objectifs et des projets concrets à réaliser dans les dix ans

Développer le dialogue entre citoyens, élus et forces vives de la commune



**Consultation de la  
Population**

**Travail de la CLDR**  
(Commission Locale de  
Développement Rural)

**Consultations ciblées**

**Programme Communal de  
Développement Rural**

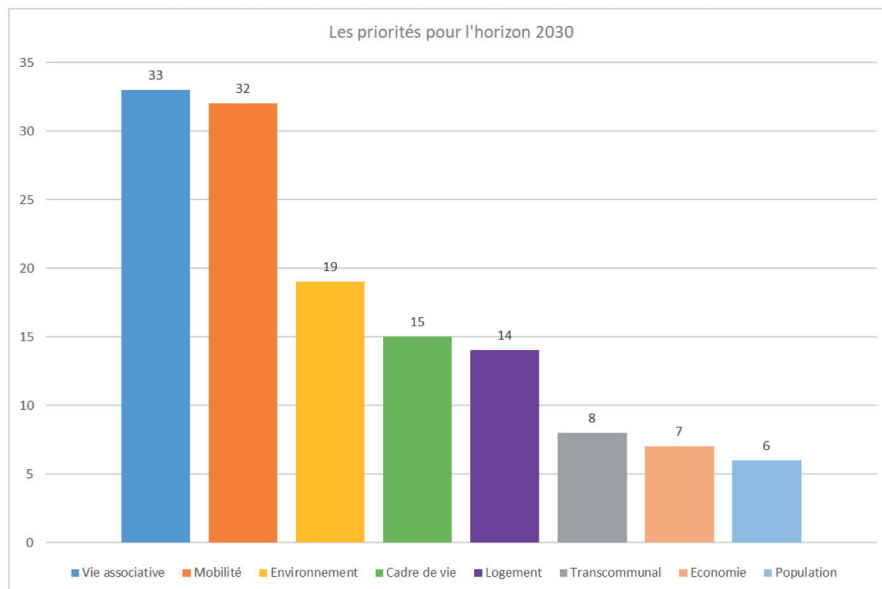
**CLDR ?** Groupe de citoyens représentatifs de la population (âge, sexe, métier,...) qui va traiter l'ensemble des résultats de la consultation jusqu'à la sélection des projets et actions les plus porteurs pour la commune et ses villages.

**PCDR ?** Document final reprenant les grands choix de développement ainsi que les projets et actions sélectionnés. En fin de parcours, le PCDR doit être approuvé par le Gouvernement Wallon.

# LES JEUNES STABULOIS ONT DÉJÀ ÉTÉ CONSULTÉ !

Agés de 14 à 25 ans, ils étaient une quarantaine en provenance de tous les villages à s'être réunis à Vance, le samedi 27 janvier 2018, pour discuter de l'avenir de la Commune. Ils se sont exprimés sur de nombreux sujets, avec beaucoup de sérieux et de réalisme.

## VOILÀ CE QU'ILS ONT DIT DE LEUR COMMUNE :



### Vie associative

*C'est dynamique, les gens sont sympas !*

Ce qu'il faut améliorer :  
Rafraîchissement des locaux, coordination des associations, promotion des activités, plus d'activités culturelles (cinéma, concerts, ...)

### Mobilité

*Le problème n°1 pour les jeunes !*

Ce qu'il faut améliorer :  
l'accessibilité des villages à pied (éclairage, trottoirs) et à vélo (pistes cyclables), les transports en communs, le retour des festivités, les sites de covoiturage, ...

### Environnement

*Trop de déchets !*

Un souhait principal :  
Sensibiliser la population à l'environnement, faire connaître la biodiversité du territoire, protéger la nature, ...

### Le cadre de vie

*Un cadre agréable, mais peu aménagé !*

Création de lieux de rencontre conviviaux, de lieux de rassemblement pour des événements (fêtes, marchés), adaptation des plaines de jeux (espaces de BMX, de street work out, ...)

### Le logement

*S'installer à Etalle !*

Ce qui inquiète: les coûts des terrains, des maisons, des appartements.

Ce qu'il faudrait encourager: les colocations entre jeunes travailleurs, le caractère traditionnel des habitations, les belles rénovations.

### La population

*C'est jeune, dynamique, et à entretenir pour l'ensemble des générations !*

Attention à éviter les villages dortoirs: impliquer les nouveaux habitants, dynamiser les villages, limiter la construction de maisons identiques (lutter contre l'uniformité urbanistique).

### L'économie

*Travailler plus tard à Etalle n'est pas simple !*

Les souhaits: favoriser l'entrepreneuriat et les indépendants (mise en place d'une école entrepreneurs et artisans, échange d'expérience entre jeunes et plus anciens, plateformes collaboratives, ...). Privilégier les producteurs locaux.

### La transcommunalité

*Les jeunes vont chercher de nombreux services dans les communes voisines!*

Ce qu'il faudrait améliorer: la mobilité pour s'y rendre, l'accessibilité vers l'extérieur. Attention, il faut aussi préserver les services et commerces de proximité.



# L'OPÉRATION DE DÉVELOPPEMENT RURAL C'EST AUSSI EN LIGNE

Bienvenue à **etalle**

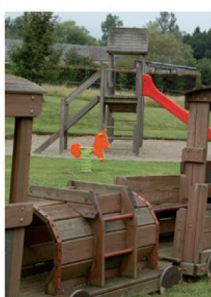


Vous êtes ici: accueil / PCDR

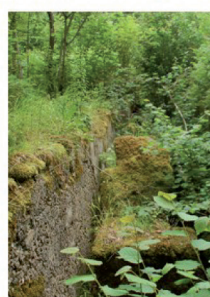
SUIVRE L'OPÉRATION  
D'ÉTALLE



UNE ODR, C'EST QUOI ?



COMMENT M'IMPLIQUER ?



CONTACT

**Tenez-vous informé** des différentes réunions (dates, sujets, résultats des rencontres, ...)

**Téléchargez** les comptes rendus, les documents et les présentations utilisées lors des réunions

Le site communal

[www.etalle.be/pcdr-accueil.html](http://www.etalle.be/pcdr-accueil.html)

La page facebook

[www.facebook.com/ODREtalle](http://www.facebook.com/ODREtalle)

Administration communale d'Etalle

Rue du Moulin 15 - 6740 Etalle  
063/45.51.74

**Henri Thiry,**  
Bourgmestre

**Anne Marie Dourte,**  
Directrice générale



Fondation Rurale de Wallonie

Rue de France, 19A - 6730 Tintigny  
063/ 44 02 02

**Fanny Van Der Smissen**  
[f.vandersmissen@frw.be](mailto:f.vandersmissen@frw.be)  
**Stéphane Guében**  
[s.gueben@frw.be](mailto:s.gueben@frw.be)



## 23. JE COURS POUR MA FORME

---

Vous êtes peu ou pas sportifs ? Vous avez plus de 10 ans et souhaitez améliorer votre forme ? Vous voulez maigrir (oui, ça marche !). Ce programme de 12 semaines est fait pour vous !

- Niveau 1 : le programme 0-5km dont l'objectif est de pouvoir courir 5km (ou 40 minutes) sans s'arrêter.
- Niveau 2 : le programme 5-10km dont l'objectif est de pouvoir courir 8 à 10km (ou une heure) sans s'arrêter.
- Niveau 3: le programme est destiné aux participants déjà capables de courir 10km et qui souhaitent acquérir plus d'endurance en vue d'un 15km ou d'un semi-marathon, par exemple

Inscription via le site ("contacter l'organisateur"):  
[http://www.jecourspourmaforme.com/fr/jcpmf/117\\_etalle](http://www.jecourspourmaforme.com/fr/jcpmf/117_etalle)

Horaires:

Niveau 1 (0-5km)  
20/03/2018  
Chaque mardi : 19h15  
Parking terrain football Etalle

Niveau 2 (5-10km officiel)  
22/03/2018  
Chaque jeudi : 19h15  
Parking terrain football Etalle

Niveau 3B (10+ long)  
22/03/2018  
Chaque jeudi : 19h15  
Parking terrain de football Etalle (variable)

## 24. CACLB

---

La nouvelle saison d'expositions du CACLB sur le site de Montauban-Buzenol s'ouvrira le 31 mars 2018 en présence de trois artistes originaires du Luxembourg belge.

Dans l'Espace René Greisch, Pascal Jaminet (Arlon) présentera des fusains monumentaux inspirés du site ainsi que des gravures, alors que Janine Descamps (Fontenoille) proposera des dessins de petit format avec fusain et pigments. Une sélection de linogravures de Manuella Piron (Chassepierre) sera par ailleurs visible dans le bureau des forges. Le vernissage se déroulera le samedi 31 mars 2018 à 16h. Les expositions seront accessibles jusqu'au 29 avril 2018, du vendredi au dimanche de 14h30 à 18h et sur rendez-vous. Entrée libre.

La saison se poursuivra avec deux expositions étonnantes. Un projet réunissant les travaux de Marc et Jean-François Octave sera à découvrir dans l'Espace René Greisch sous le titre: JFO+MMCO - L'exposition qui n'a jamais eu lieu... Tandis que dans le bureau des forges, l'art numérique de Monique Voz (Arlon) sera présenté sous forme d'installation connectée.

Les expositions seront accessibles du 10 mai au 17 juin 2018, du vendredi au dimanche de 14h30 à 18h et sur rendez-vous. Entrée libre.

Renseignements: 063 22 99 85 - [www.caclb.be](http://www.caclb.be)

## 25. MOBILITÉ DOUCE

---

La Commission Communale d'Aménagement du Territoire et de la Mobilité, composée de citoyens et d'élus de la commune se réunit depuis début 2015 pour remettre des avis sur certains permis d'urbanisme et faire des propositions en matière d'aménagement et de mobilité.

Depuis fin 2015, un petit groupe de membres de la CCATM et de citoyens bénévoles, s'est penché sur l'aménagement d'un réseau de voies douces intra communales baptisé « ADEO » (du latin « Je vais vers... »).

L'objectif poursuivi est de fournir une alternative aux déplacements réalisés le plus souvent en voiture. Les chemins ou sentiers, voire parfois de petites routes permettront à tous de se rendre d'un village à l'autre ou

dans le centre de la commune à pied, à vélo ou à cheval, et cela en toute sécurité.

L'approche suivie est celle préconisée par l'ASBL sentiers.be ([www.sentiers.be](http://www.sentiers.be)). La lecture de cartes anciennes, le relevé sur le terrain, le travail en partenariat avec la commune ont permis d'avancer dans le projet. Aujourd'hui, une première phase se concrétise pour rejoindre Villers-Sur-Semois à Etalle. Bientôt, d'autres tronçons suivront. L'amélioration de la circulation lente à l'intérieur des villages ou du centre d'Etalle sont à étudier !

Vous êtes intéressé(e)s par cette initiative, vous souhaitez participer ou simplement témoigner votre soutien au projet. N'hésitez pas à nous contacter : [CheminEtalle@gmail.com](mailto:CheminEtalle@gmail.com). Vous êtes les bienvenu(e)s.

## 26. SYNDICAT D'INITIATIVE D'ETALLE

---

Le Syndicat d'Initiative d'Etalle met au point sa saison touristique. De nouvelles activités vont voir le jour. Abonnez-vous à notre page facebook pour suivre nos propositions.

### CONCERT DE MUSIQUE CLASSIQUE - RENDEZ-VOUS AVEC CARMEN ET WEST SIDE STORY

Grand concert classique inédit le 24 mars à 20h00. Au programme notamment, Carmen de Bizet et West Side Story de Bernstein. Et pour emmener le tout, les voix exceptionnelles de Julie Bailly et Sébastien Romignon.

Exceptionnel et inédit sont bien les adjectifs qui résument le concert de musique classique proposé par le Syndicat d'Initiative d'Etalle le 24 mars à 20h00 en l'église d'Etalle.

Exceptionnel parce que les artistes lyriques qui composeront l'ensemble de cette soirée-là sont d'une grande qualité: Julie Bailly (une mezzo-soprano reconnue, élève notamment de José Van Dam) et Sébastien Romignon (ténor, Opéral Royal de Wallonie). Le chant sera accompagné par le quintet de cuivre South Belgian Brass et un quintet à cordes.

Le programme est tout aussi séduisant: la première partie sera consacrée à des compositeurs du XVIe au XIXe siècles tels que Byrd, Pachelbel, Purcell ou encore Rossini avec différentes parties du «Barbier de Séville». La deuxième partie du concert sera quant à elle essentiellement consacrée à deux oeuvres majeures de l'histoire de la musique: Carmen et West Side Story.

Le prix des places numérotées est fixé à 15€. Pour les réservations ou tout autre renseignement: 063/45.67.87 - si.etalle@skynet.be

Un évènement proposé en collaboration avec le Centre Culturel de Tintigny.

## 27. BIBLIOTHEQUE

---

*J'explore ma bibliothèque à la façon d'un homme qui retrouverait son pays natal après une absence de plusieurs années.*

Journal d'un lecteur - Alberto Manguel

*Je passais mon temps à lire des récits de voyage et des romans d'aventures. Grâce à la bibliothèque de mon père, je découvrais qu'on pouvait voyager à travers le monde sans jamais bouger de chez soi.*

Le tombeau d'étoiles - Maxence Fermine

Enfin, votre bibliothèque rouvre ses portes ! Oublions vite les désagréments causés par les intempéries et autres soucis de chantier ! Nous tenons cependant à remercier tous les services et toutes les personnes qui, de près ou de loin, nous ont aidés. Toute l'équipe est heureuse de vous retrouver, lecteurs, lectrices, petits, grands, étudiants, en recherche de toutes sortes d'ouvrages et d'animations !

Que font les bibliothécaires et animatrice lorsque leur lieu de travail est fermé ? Non, elles ne bronzent pas sur une plage ensoleillée, un cocktail à la main ! Non ! Elles préparent activement les collections et le programme de l'année 2018 ! Comme les années précédentes, nous vous proposons une thématique pour la saison que vous attendez tous avec impatience : le printemps ! Et comme l'hiver a été particulièrement sombre et long, l'équipe vous invite au **PRINTEMPS DES VOYAGES** Avec notamment,

### 1/ EXPOSITION SUR LA ROUTE

Sur la route est le titre d'une publication qui comprend 190 titres d'ouvrages de littérature de jeunesse. Elle évoque des itinéraires mais aussi des migrations ... Sujet d'actualité qui a toute son utilité et une vraie valeur ajoutée. Depuis toujours, on est confronté aux questions de migrations (routes historiques, maritimes, routes de l'esclavage). Elle est le fruit du travail de la Commission jeunesse du Service général Lettres et Livre composée d'une vingtaine de professionnels spécialisés du secteur jeunesse.

La sélection est enrichie par le portrait de l'illustrateur de la publication, des mini-portraits d'auteurs-illustrateurs belges pour les ouvrages sélectionnés, des articles montrant le traitement de ce thème dans les albums de la littérature de jeunesse ; diverses expériences et témoignages de lecture sur la route ici et ailleurs ; des focus sur des collections...



Cette nouvelle sélection a été présentée à l'Espace jeunesse du Salon Educ à Charleroi ainsi qu'à la foire du Livre de Bruxelles.

Elle est également téléchargeable gratuitement sur le site [www.litteraturedejeunesse.be](http://www.litteraturedejeunesse.be) et disponible gratuitement en feuilletage sur Calaméo en suivant ce lien : <http://fr.calameo.com/read/00522275455ec095b0e4e>

Cette publication est accompagnée d'une exposition itinérante bientôt installée dans votre bibliothèque. Elle sera accessible au grand public aux heures d'ouverture de la bibliothèque et sera exploitée par les enseignants et les classes de la commune qui le souhaitent.

Contact : Marjorie Noël 063/60.13.88 - bibliotheque.locale.etalle@province.luxembourg.be

## 2/ BIBLIOGRAPHIE: LE TOUR DU MONDE EN 80 LIVRES

Avec le concours de la Bibliothèque centrale de la Province de Luxembourg, l'équipe éditera une bibliographie pour adultes reprenant 80 ouvrages de tout type pour vous donner l'envie de voyager à travers différentes cultures et différents pays. Tous les ouvrages cités seront empruntables via le réseau des bibliothèques de la Province de Luxembourg. La bibliographie sera téléchargeable sur la page [Etalle.be/bibliotheque](http://Etalle.be/bibliotheque).

## 3/ CONTES EN PYJAMA

Des histoires de partout, des contes d'ici et d'ailleurs lus par l'équipe de la bibliothèque pour que les enfants rêvent éveillés et voyagent en pyjama. Bien entendu, les doudous sont les bienvenus et les papas et les mamans aussi !

Quand : vendredi 23 mars 2018 à 19H30

Durée: +/- 2 heures

Pour qui : pour les enfants de 4 à 10 ans

L'animation est gratuite mais les réservations sont souhaitées car les places sont limitées : 063/60.13.88 ou SMS au 0499/416 488 ou [bibliotheque.locale.etalle@province.luxembourg.be](mailto:bibliotheque.locale.etalle@province.luxembourg.be)

## 4/ « CONTES POUR ADULTES DE LÀ-BAS ET D'AILLEURS... UNE AUTRE SAVEUR...»

Depuis la nuit des temps, les hommes se racontent des histoires. Ils les emportent avec eux quand ils voyagent et elles font le tour du monde. Et si le temps d'une soirée, les contes nous emmenaient dans d'autres décors, goûter d'autres saveurs, découvrir d'autres sagesses ? Et si nos oreilles étaient emportées vers le Maghreb et ses fables, vers la malice africaine, la sensualité asiatique, le folklore nordique ou la sagesse du peuple peau-rouge ?

Il suffirait d'ouvrir la porte vers là-bas et de se laisser emporter par la parole....et par la voix de Sylvie Alexandre, conteuse.

Quand : jeudi 03 mai 2018 à 20h

Pour qui : dès 14 ans

Le spectacle est gratuit mais les réservations sont souhaitées : 063/60.13.88 ou [bibliotheque.locale.etalle@province.luxembourg.be](mailto:bibliotheque.locale.etalle@province.luxembourg.be)

## 5/ STAGE AVEC LE CACLB

Stage d'Art Connected avec l'artiste Monique Voz

En collaboration avec la bibliothèque et la Commune d'Etalle et dans le cadre de l'exposition de printemps, le CACLB vous invite à une initiation d'«Art connected» avec l'artiste Monique Voz. Sur le thème du Voyage, le participant s'appropriera quelques gestes élémentaires d'électronique qui permettront de transformer un simple objet en une création particulière et animée. Le participant découvrira les techniques de soudure de base, la réalisation d'un circuit simple et le branchement de moteurs et leds. Aucun prérequis n'est demandé pour ce stage.

Intéressés ? Apportez quelques images de petites et grandes dimensions liées au thème du voyage. L'objet à animer vous sera fourni, ainsi que les composants électroniques et les outils.

Date - le samedi 2 juin 2018.

Horaire - 9h à 17h

Lieu – Salle le « 18 », rue du Moulin à Etalle

Prix - 40 euros

Info - [public@caclb.be](mailto:public@caclb.be)

## L'ACTUALITÉ À LA BIBLIOTHÈQUE, C'EST AUSSI :

### **Picoti... tous partis ?**

« Picoti... tous partis ? » s'inspire de la comptine Une poule sur un mur qui picote du pain dur... Madame Poule est inquiète car ses petits ont quitté le nid. Partie à leur recherche dans la forêt, elle entend une voix bien qui proclame « Je vais vous manger ! ». Le loup et le danger ne sont peut-être pas loin.

Le petit album de Françoise Rogier, tiré à 55.000 exemplaires est distribué gratuitement, depuis le 11/10/2017, dans le cadre de La Fureur de lire et du Plan Lecture aux enfants des classes d'accueil ou de première maternelle par les bibliothèques publiques.

La bibliothèque a choisi de présenter l'album à chacune des classes maternelles des écoles d'Etalle et aux enfants de la crèche. Chaque enfant emportera ensuite un exemplaire chez lui

Le livre est accompagné d'un fascicule pédagogique. Les instituteurs de classes d'accueil et de première maternelle qui souhaitent prolonger la présentation de l'album sont invités à contacter la bibliothèque.

Equipe de la bibliothèque 063/60.13.88 ou [bibliotheque.locale.etalle@province.luxembourg.be](mailto:bibliotheque.locale.etalle@province.luxembourg.be)

### **Une sensibilisation de la lecture aux tout-petits :**

Depuis quelques temps, nous travaillons avec l'équipe de la crèche communale pour mettre le livre à portée des plus petits. Grâce à un partenariat avec la bibliothèque Itinérante de la Province de Luxembourg, les petits bouts reçoivent une fois par mois la visite d'animatrices qui racontent les histoires et laissent des bacs de livres à disposition.

Les petits peuvent emporter chez eux des malettes de livres et partager ce plaisir avec Papa et Maman. Cette nouvelle découverte rencontre un vif succès !

Les parents ont été également invités à participer à un atelier animé par Emmanuelle Nieuland : « comment raconter des histoires aux bébés ». En effet, il n'est jamais trop tôt pour sensibiliser les têtes blondes aux sonorités de la langue, aux jeux des mots et au plaisir des histoires. La bibliothèque possède une collection variée d'albums cartonnés, plastifiés qu'il ne faut pas craindre d'emprunter et de prêter à vos enfants ou petits-enfants !

### **LES SERVICES**

Nous continuons, bien sûr, le service du prêt inter bibliothèques pour les lectures scolaires mais aussi pour d'autres travaux, exposés, TFE,... l'équipe invite les étudiants à venir vers elle pour les recherches sur les divers catalogues à disposition : celui de la Province mais aussi Samarcande, Périoclic,... Passez lors durant nos heures d'ouverture ou communiquez par mail, les titres et les thèmes dès qu'ils sont connus. Une seule adresse : [bibliotheque.locale.etalle@province.luxembourg.be](mailto:bibliotheque.locale.etalle@province.luxembourg.be)

Retrouvez l'ensemble des ressources disponibles à l'adresse suivante :  
[www.bibliotheques.province.luxembourg.be/webopac](http://www.bibliotheques.province.luxembourg.be/webopac)

Pour le grand public, nous sommes à votre disposition pour vos demandes et vos recherches. Nous pouvons nous déplacer si votre mobilité est difficile, temporairement ou non.

#### **Les histoires contées**

Vos enfants s'ennuient après les histoires de voyages, de lapin de Pâques, de poule toujours pourchassée par l'obstiné renard ? Ouvrez vos agendas !

Francine et ses histoires reviennent à partir du mercredi 28 mars L'activité a lieu chaque 2ème et 4ème mercredi du mois, hors congés scolaires, est gratuite et ne nécessite pas d'inscription.

Envie de venir nous voir ? La bibliothèque est ouverte :

Mardi de 13h30 à 18h30 - Mercredi de 08h30 à 17h30 - Jeudi de 13h30 à 17h30

Vendredi de 08h30 à 12h30 - Samedi de 08h30 à 12h30

063.60.13.88 - [bibliotheque.locale.etalle@province.luxembourg.be](mailto:bibliotheque.locale.etalle@province.luxembourg.be)

## **28. AMIS DONNER**

---

Barbecue annuel au complexe sportif d'Etalle le jeudi 10 mai 2018 dès 12h organisé au profit de l'ASBL installée à Vance S F A U : SERVICE FAMILLES D'ACCUEIL D'URGENCE Province du Luxembourg.

Repas sur réservation au 063/45 68 03 jusqu'au samedi 5 mai 2018

ou sur le site : [www.amisdonner.e-monsite.com](http://www.amisdonner.e-monsite.com)

Menu 1 =14€ apéro, côtelette, saucisse, salades et crudités

Menu 2=12€ apéro, 2 saucisses, salades et crudités

Les sportifs ont la possibilité de participer à nos randonnées :

VTT : 15, 23, 36, 51, 65 km

CYCLO : 28, 56, 74, 97 km

MARCHE : 6 et 11 km

CYCLOSPORTIVE : 111 et 165 km

Inscriptions aux randonnées le jour même au Complexe Sportif de 7h à 10h30

## 29. MAISON DU DIABETE

---

Les maisons du diabète vous invitent à des modules pratiques pour mieux gérer le diabète au quotidien et échanger avec d'autres personnes.

Prix: 5€ / atelier (+/- 2h00).

### ATELIER DIETETIQUE

Equilibrer mes menus et adapter mes recettes: 30/04/2018 à 13h00

Rue de Sesselich, 161 - Centre Provincial de la Santé - Arlon

Inscription obligatoire: 084/41.10.00 - [www.maisondudiabete.be](http://www.maisondudiabete.be)

## 30. FETE LAIQUE

---

**Le passage à l'adolescence... et si vous fêtiez cette étape importante avec votre enfant ?** Votre enfant est en 6ème primaire et entrera en secondaire en septembre prochain ? Nous l'invitons à venir fêter cette grande étape en compagnie de ses proches et d'autres jeunes !

Cette fête, il va en être l'acteur principal ! En effet, il s'agit d'un spectacle préparé par les enfants où, à travers différentes saynètes, ils mettent en avant les valeurs qui les ont fait grandir et qui vont faire d'eux les citoyens de demain.

C'est en se basant sur des sujets de société qui les touchent et les interpellent qu'ils font part à leur entourage du regard qu'ils portent sur le monde.

Après ce spectacle, les familles peuvent se réunir autour d'un repas pour prolonger la fête. Une journée qui reste souvent un souvenir précieux pour les enfants !

La fête laïque s'adresse à tous les enfants inscrits en 6ème primaire quelle que soit l'école ou le type d'enseignement. Les frais sont pris en charge par les comités locaux et l'entrée au spectacle est gratuite.

La Fête laïque de votre région se déroulera le samedi 28 avril 2018 au Centre culturel de Virton.

Votre enfant souhaite faire sa fête laïque ? Deux solutions :  
- S'il est inscrit en morale, vous pouvez vous adresser à son professeur qui peut accepter de le parrainer dans la préparation du spectacle.

- S'il suit citoyenneté ou un cours de religion, vous pouvez contacter le CAL/Luxembourg qui prendra la préparation en charge. Celle-ci s'organise en trois à cinq rencontres selon le nombre d'enfants inscrits.

Inscriptions en ligne via le site [www.cal-luxembourg.be](http://www.cal-luxembourg.be)  
Infos : 061/22 50 60 ou [courrier@cal-luxembourg.be](mailto:courrier@cal-luxembourg.be)

## 31. PRESSE REGIONALE

---

Pour tous les comités ou associations de la commune, n'hésitez pas à contacter la presse régionale pour tous les événements que vous organisez:

L'Avenir du Luxembourg :  
Pierrot Sauté - [pierrot.saute@skynet.be](mailto:pierrot.saute@skynet.be)

La Meuse Luxembourg:  
Bruno Bodeux - 0473/44.63.79 - [bruno.bodeux@gmail.com](mailto:bruno.bodeux@gmail.com)

Le Soir:  
Jean-Luc Bodeux - 0496/47.19.74 - [jean-luc.bodeux@lesoir.be](mailto:jean-luc.bodeux@lesoir.be)

TV LUX:  
061/23.06.00 - [www.tvlux.be](http://www.tvlux.be)

RTBF (Vivacité):  
Philippe Herman - 0495/25.84.43 - [phh@rtbf.be](mailto:phh@rtbf.be)

## 32. AGENDA

---

Retrouvez l'intégralité des informations de l'agenda sur notre site Internet: [www.etalle.be/agenda](http://www.etalle.be/agenda)

### MARCHE DE NUIT

Vendredi 23 mars  
De 18h00 à 21h00  
Marche de 4 - 9km  
Lampe de poche obligatoire  
Orban Philippe: 063/45.64.33  
Org. RUS Etalle

### CONTES EN PYJAMA

Vendredi 23 mars  
De 19h30 à 21h30  
à la bibliothèque d'Etalle  
Pour les enfants de 4 à 10 ans  
N'hésitez pas à prendre votre pyjama, votre doudou, votre maman ou votre papa  
Animation gratuite / places limitées.  
Réservation par sms:  
0499/41.64.88  
Org. Bibliothèque d'Etalle

### BOURSE AUX VETEMENTS

Dépot le 23 mars  
de 18h30 à 21h00  
Vente le 24 mars  
de 09h00 à 13h00  
Petite salle du Complexe sportif et culturel d'Etalle  
Infos: Cathy Courtois  
0497/42.47.57  
Org. La ligue des Familles

### CONCERT CLASSIQUE

Samedi 24 mars à 20h00  
Eglise d'Etalle  
Par Julie Bailly et Sébastien Romignon  
accompagnés du quintet de cuivre, South Belgian Brass  
Programme:  
Carmen - Bizet  
West Side Story - Bernstein  
Places numérotées à 15€  
Réservation: 063/45.67.87  
[si.etalle@skynet.be](mailto:si.etalle@skynet.be)

### REPAS ANNIVERSAIRE «30 ANS DU RC VILLERS»

Samedi 24 mars  
Salle du foot à  
Sainte-Marie sur Semois  
Menu adulte: 15€  
Menu enfant: 8€  
Inscriptions:  
Florian Arnould: 0474/79.63.21  
[arnouldflorian@gmail.com](mailto:arnouldflorian@gmail.com)  
Org. RC Villers

### LES BASES DE L'ENTRETIEN DU NOUVEAU VERGER MANUEL

Samedi 24 mars 2018 de 14h00 à 16h00  
Taille de formation, entretien du verger, soigner et protéger les arbres, pour un verger naturel  
PAF gratuit - inscription préalable indispensable:  
[a.leger@pndg.be](mailto:a.leger@pndg.be)

### THEATRE «L'INVITE»

par la Compagnie Nochet pour soutenir Lou  
Samedi 24 mars  
Cercle Saint-Nicolas Sainte-Marie/Semois  
PAF 8€ - Réservations uniquement après 17h00  
0495/82.37.98

### BLIND TEST

24 mars - Salle «au soleil levant» Houdemont  
Ouverture à 19h00 - Début du jeu à 20h00  
Inscriptions obligatoires (6€/joueur)  
[nicolas\\_mireille@hotmail.com](mailto:nicolas_mireille@hotmail.com)  
Org. Association des parents de l'école de Vance

### FETE DE LA GYM

Dimanche 25 mars  
Complexe sportif d'Etalle

### MARCHE ADEPS

Dimanche 25 mars 2018 à partir de 09h00  
Participation gratuite  
Parcours en forêt 5, 10, 15 et 20 km  
Bar, Vieil Orval, Soupe, Pâtes bolo, Hamburger, Pâtisseries,  
Adresse : Ecole de la Communauté Française, 16 rue du termezart 6740 ETALLE  
Infos : Dan Kyritsoglou 0491/873298  
Org : ASBL Amicale EFACF Etalle

### VISITE GUIDEE

Dimanche 25 mars à 15h00  
Au Musée Gaumais  
Charmes et servitudes de la vie au village en 1900  
par Léon Hissette  
Org. Musée Gaumais

### BLIND TEST

vendredi 30 mars  
Equipe de 3 à 5 joueurs  
Ecole La Providence  
Org. asbl Evade

### FINALE COUPE SENIOR

Samedi 31 mars à 17h00  
Complexe sportif de Fratin  
Contact: [events@rus-fratin.be](mailto:events@rus-fratin.be)  
[www.rus-fratin.be](http://www.rus-fratin.be)

### **NOCES D'OR**

Lundi 02 avril  
Eglise d'Etalle et Complexe Sportif d'Etalle  
Org. Administration communale d'Etalle

### **PLAINE DE PÂQUES**

Du 03 au 06 avril  
Du 09 au 13 avril

### **GRAND FEU ETALLE**

06 et 07 avril  
Org. Patro Stabushaia

### **25ÈME ÉDITION DES BELLES BROCANTES**

Dimanche 08 avril de 08h00 à 18h00  
Sainte-Marie sur Semois  
Infos: 063/45.58.68 - 063/45.59.82  
Org. MF Ste Marie 87

### **VISITE GUIDEE**

Dimanche 8 avril à 15h00  
Au Musée Gaumais  
Frère Abraham  
par Gabriel Saintmard  
Org. Musée Gaumais

### **JARDIGAUME**

dimanche 08 avril  
Complexe Sportif et culturel d'Etalle  
Org. Cercle Horticole

### **CERCLE HORTICOLE**

Lundi 09 avril  
Cafétéria du complexe sportif d'Etalle  
org : cercle horticole Etalle

### **QI GONG A MONTAUBAN**

Une matinée pour se ressourcer au coeur de la nature  
Samedi 14 avril de 09h30 à 12h30  
Salle «La Barricade puis Site de Montauban  
Infos: Anne Zachary - azqigong@gmail.com

### **VISITE GUIDEE**

Dimanche 15 avril à 15h00  
Au Musée Gaumais  
par Danielle Alomène  
Org. Musée Gaumais

### **GRAND FEU VANCE**

21 avril  
15ème édition  
A partir de 21h30  
Org. Asbl Grand Feu de Vance

### **OPÉRATION « HIRONDELLES EN GAUME »**

Vendredi 20 avril à 20h00  
Une conférence de Charles Carels, de Natagora  
Maison du Parc naturel de Gaume 6730 Rossignol.  
PAF 5 euros

### **CONCERT LA STABULOISE**

Samedi 21 avril à 20h00  
Programme sur le thème du cinéma:  
James Bond, Jurassic Park, Disney, Star Wars, ...  
Entrée gratuite  
Org. Harmonie La Stabuloise

### **STAGE CREATION DE BIJOUX**

Samedi 21 avril  
de 09h30 à 12h00 et de 13h00 à 15h30  
Contact: Danièle Jadin - 0476/79.90.83 -  
danielejadin@hotmail.com  
Org. Les piquées de Dentelle

### **ALLURE LIBRE**

Dimanche 22 avril 2018 - Départ à 10h00  
Parcours en forêt 5&11km  
Challenge jeune gratuit pour les 7-12 ans de 1 km  
Garderie pour les petits douches et vieil Orval  
Adresse : Ecole de la Communauté Française, 16 rue du  
termezart 6740 ETALLE  
Rens : Christophe Dupont 0477/388.746  
Org : AC Dampicourt et ASBL Amicale EFACF Etalle

### **VISITE GUIDEE**

Dimanche 22 avril à 15h00  
Au Musée Gaumais  
De mon temps Monsieur, on marchait  
par Léon Hissette  
Org. Musée Gaumais

### **CONTES POUR ADULTES DE LÀ-BAS ET D'AILLEURS... UNE AUTRE SAVEUR...»**

Jeudi 03 mai à 20h00  
Bibliothèque d'Etalle  
Réservation souhaitée:  
063.60.13.88 - 0499.41.64.88 (par sms)  
bibliotheque.locale.etalles@province.luxembourg/be

### **FINALE DE COUPE JEUNES**

Salle de Fratin  
05 mai dès 10h30  
Contact: events@rus-fratin.be  
www.rus-fratin.be

### **FINALE INTERPROVINCES DAMES**

Dimanche 06 mai  
De 11h30 à 16h30 au complexe d'Etalle.  
3 matchs entre les championnes de la Province du  
Luxembourg, du Hainaut et du Brabant Wallon/Bruxelles  
Capitale.  
Entrée gratuite, petite restauration  
Org. MF Etalle

### **JOURNEE DES DECLARATIONS**

lundi 07 mai  
Org. Administration communale d'Etalle

### **MA PLACE D'AIDANT PROCHE**

S'identifier en tant qu'aïdant proche et comprendre mon rôle

Mardi 08 mai de 14h00 à 16h30

Séance gratuite

Infos: Héloïse Goffette - 0468/38.33.04

Org. Aidants Proches

### **BARBECUE ANNUEL AMIS DONNER**

Jeudi 10 mai 2018 dès 12h00

Au complexe sportif d'Etalle

Repas sur réservation au 063/45 68 03

VTT : 15, 23, 36, 51, 65 km

CYCLO : 28, 56, 74, 97 km

MARCHE : 6 et 11 km

CYCLOSPORTIVE : 111 et 165 km

Org. Les Amis Donner

### **RUN&BIKE**

Vendredi 11 mai

Inscriptions à partir de 18h30 au complexe de Fratin

Départ: 19h30

Parcours: circuit de 8 et 15 km

Contact: laurent.deruette@gmail.com

### **TOURNOI DE BADMINTON**

12 et 13 mai

Complexe Sportif de Chantemelle

Org. Club de Badminton Saint-Léger

0498/81.95.15

### **RELAIS EQUESTRE**

19-20 mai

Complexe Sportif d'Etalle

0494/59.71.02 - relais.equestre.etalle@hotmail.com

### **STAGE CREATION DE BIJOUX**

Samedi 19 mai

de 09h30 à 12h00 et de 13h00 à 15h30

Contact: Danièle Jadin - 0476/79.90.83

danielejadin@hotmail.com

Org. Les piquées de Dentelle

### **LES SERVICES A DISPOSITION DES AIDANTS PROCHES**

Demander et accepter de l'aide, mettre en lien mes besoins et les aides existantes

Jeudi 07 juin de 14h00 à 16h30

Séance gratuite

Infos: Héloïse Goffette - 0468/38.33.04

Org. Aidants Proches

### **BROCANTE ET BARBECUE DE L'HARMONIE**

Dimanche 17 juin

Inscriptions à la brocante:

0496/90.23.35 - stabuloise@skynet.be

Inscriptions au barbecue: 0472/50.50.74

pecheurfernand@outlook.com

Animations musicales de 11h30 jusque 18h00

Entrée gratuite

Org. Harmonie Etalle

### **STAGE CREATION DE BIJOUX**

Samedi 23 juin

de 09h30 à 12h00 et de 13h00 à 15h30

Contact: Danièle Jadin - 0476/79.90.83

danielejadin@hotmail.com

Org. Les piquées de Dentelle

### **BROCANTE (FÊTE DES SARRASINS)**

Dimanche 24 Juin 2018 de 6h à 18h

Réservations :

Ch. Garit (0032) 0479 99 38 73

P. Decolle (0032) 063/45 64 20

Brocantechantemelle@gmail.com

www.basketchantemelle.be (2€ le mètre)

## **33. ORGANISATION D'ÉVÈNEMENT - RAPPEL - DOSSIER SÉCURITÉ**

---

Tout événement public qui rassemble une foule de visiteurs/participants nécessite de compléter le dossier sécurité. Le dossier (correctement complété) contiendra toutes les informations utiles en cas de problème. Un autre dossier intitulé «formulaire fête» est également à remplir par l'organisateur et à transmettre à l'administration communale 60 jours calendrier avant l'événement.

Les formulaires sont téléchargeables sur la page [www.etalle.be/agenda](http://www.etalle.be/agenda).

Sur cette page, vous trouverez également le memento des règles de sécurité concernant les événements récréatifs de la Zone de Secours Luxembourg 2017. Ce document est réalisé à destination des organisateurs afin de s'assurer que toutes les mesures sont prises pour apporter à l'événement un bon niveau de sécurité et vous aider dans la rédaction de votre dossier sécurité.



VOEUX COMMUNAUX



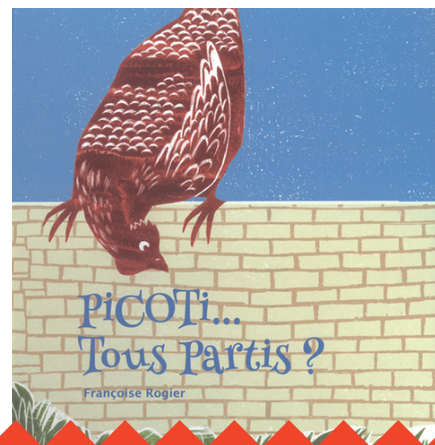
CONSULTATION ODR



INAUGURATION  
CDJ ETALLE



PICOTI, TOUS PARTIS



LA VIE À ETALLE

**EGLISE D'ETALLE**

# CONCERT CLASSIQUE

*West Side Story // Carmen*



**ENTRE CORDES  
ET CUIVRES...  
DEUX VOIX**

**AVEC JULIE BAILLY**  
MEZZO-SOPRANO  
**SEBASTIEN  
ROMIGNON**  
TENOR  
**ET THE SOUTH  
BELGIAN BRASS**

**20H**

**SAMEDI  
24 MARS**



CENTRE CULTUREL  
DE ROSSIGNOL-TINTIGNY  
WWW.CCRT.BE



FÉDÉRATION  
WALLONIE-BRUXELLES



PROVINCE DE  
LUXEMBOURG

**RESERVATIONS**

**SI ETALLE - 0495/20 55 82 - 063/45 67 87**